111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 1 號

【便菜飯】黃美貞原作

「便菜飯」係客人留人客真輒講个一句事，主人家無特別剷雞剷鴨，單係屋下便便个桌崠菜、菜園種个青菜加一兜仔自家炙个菜脯，人客嘛毋會感覺麻煩著主人家，即恁加一副碗箸，頭好食个菜即係燒暖个人情味。

猶記得蹲在鴨嫲坑个舅公，雖然阿媽過身真多年啊，久久猶係會來尋阿公僚，佢一半下會抾一隻閣雞髀無即一裡鴨肉，兩個老儕坐在藤椅面上，自成過講到現時，對苦到落屎講到買田起屋。偎晝啊，阿公即會劭舅公講：「在這食晝啦，便菜飯定毋使細義。」舅公即笑笑應阿公：「嘛好。」這時，在灶下个阿依開始拗手指來按算菜色，燜金瓜飯、煠三層肉、芹菜炒豆腐皮和菜脯絲煎卵，猶有舅公抾來个雞髀剁盤，菜色雖然簡單，毋過舅公總係著面食著面講：「你新婦恁知大細，姊丈實在真福氣！」

阿爸不時講：「毋好驚人食，人客得偃請，係偃个福氣！」有一擺，阿哥在外頭三步做兩步腳走轉屋下，手頭猶擐著幾下捆米粉，著面行著面講：「阿貞較緊去菜園掷韭菜、蔥，阿平去架崠提覆菜，阿光去菜園栽一粒高麗菜。」大家毋敢加問，偓想講應該係人客黏時討來啊。阿哥提一料三層肉，先用滾水煠過，即切薄薄，等覆菜煮出味，三層肉正囥落去。米粉定著愛浸軟，蔥、蝦米、和香菇先爆[1]香，米粉囥落去正加兜仔豆油、白胡椒粉，落尾劯炒好个韭菜、高麗菜摻落去。「人多好做事，水大好行船」，半點出頭鐘，阿哥即炒好一大鑊餳人个米粉，猶有一缽香噴噴个覆菜湯。

一陣笑聲傳來，幾時係阿爸个表个渡著小工，堵好在伯公下做泥水，阿爸即請佢人來食便菜飯，大家一睏著炒米粉即講全然讚，表叔講：「仰子會恁慶，會用去開店啊，頭下正行入門，一下子即煮到恁豐沛。」

一頓簡單个便菜飯係主人家个心意，雖然係粗菜，毋過遐種味素，係真特別个、真歡喜个，食過攏會擱想。

[1] 爆：音 bia`；乾煎，如「爆香料、爆香」。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 2 號

【遐係麼个人啊】彭瑞珠原作

春天个天氣涼爽涼爽、泥下溼潤溼潤，伙房屋後背遐頭偎十公尺高个老蓮霧樹企到直直，蓮霧樹下一園青青个柑子樹拚勢、認分个開著柑子花。偓渡著一個國中生，行過一條偓對細子開始即行慣勢个細條路，行入伙房屋个後背門去「尋朋友」。

伙房屋內底个妹子么算準偓會行个路，早早即在灶下企蹄啊。兩個同年个妹子么，一儕蹄在街市、一儕蹄在莊下，平常時用網路答詑，難得見面，手牽手煞煞即去長凳面上黏核核。兩儕人唧唧啐啐[1]、講天講地，一半下比手畫腳笑到屋崠攏會得佢人个笑聲掀開；一半下又尖做一墩，吱吱咈[2]偷笑。兩蕊妹子花，幸福个開在老屋个廳下。

一陣一陣醹醹个花香，對公媽龕脣个窗子門得風送入來，幼骨个[3]阿妹臥起頭，鼻了擱鼻。佢順著花香瞛對屋崠、又瞛壁面上个相片，相片內底个老儕著舊式个大衿衫，佢毋識瞛過，毋過，遐個笑容瞛起來仰子恁熟事？佢揆一下脣頭个阿妹，問講：「遐係麼个人咧？」同年个阿妹講：「哦，遐係偓阿太，毋過，偓毋識瞛過。」偓堵好對禾坪行入來，接落講：「遐係你屋下个阿太，嘛即係佢个外太媽，偓个外媽啦；你人頭那崠个，係起這間屋个……」偓事都猶旨講煞，佢人即兩儕對相，倒瞛正瞛、幔肩頭擱攬腰，笑到大嫲聲講：「欸，親戚！親戚呢！」

偓劬旨講煞个事，講得相片聽：「阿媽，你有瞛著無？佢人攏係你个子孫哦！」猶記得，偓正入學个時，阿媽藏著「一垤炸菜[4]」頭勾勾等偓放學轉來个身影；嘛猶記得，外公坐在交椅，倒手擎著薰筒頭攔蚊、正腳款款扨著佢个滿孫个身影。

猶細漢个時，揪著阿媽个衫袖尾歸山園滿哪位跲上跲落，鼻著阿媽膴身面上个燻油香雜著四季个禾香、花香个味素，偓一概攏猶記得！遐係麼个人啊？遐係，識在這片土地，打拚作穡、認分生活个篤實人家啦。

---

[1] 唧唧啐啐：音 zib` zib` cud´ cud´；狀聲詞，細碎的說話聲。

[2] 吱吱咈：音 ki ki buiˆ；狀聲詞，細小的嘻笑聲。

[3] 幼骨个：音 rhiuˆ gud´ e；骨頭細的，形容動物肢骨細小或植物枝骨細小的樣子。

[4] 一垤炸菜：音 rhid´ deuˇ zinnˆ coiˆ；一塊油炸菜餚。此處為強調總共就只有一塊。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 3 號

【做奴才】張美容原作

後生个先生得佢一隻狗，偓睥這隻狗有一對金金、輪輪轉个目珠，真精个形。一身个毛又長又軟，猶用紅絲帶在頭那崠綪一個啾啾[1]，講有幾得人惜即有幾得人惜！心肝底當在遐歡喜，無想著，後生在褲袋撏出一張紙，講係先生交代个事。

這張紙寫到淰淰，講麼个逐晨早愛扣狗梳毛，毋好得佢个毛打結；幾多日愛扣佢洗臉身，洗好，毛愛吹得佢燥；猶愛不時扣佢捽目屎、清耳空、剪腳甲。毋單恁定，猶吩咐毋好得狗食有骨頭个物件，驚毋堵好扣佢个腸捶爛去；嘛毋好得佢食著無萋个物件，驚食肚食壞；猶擱，毋好狗一討食即飼，得佢照三頓食即好，正毋會傷肥。滴滴答答个事猶真多，像愛渡去注預防射、身體檢查這兜。阿依哦，恁多頭路！比供一個細子猶較多工，這擺正經係阿奶毋做，做奴才啊！

加加起來歸十條个交代，偓想講恁即好啊，毋係呢！除了供佢、得佢食以外，猶愛顧著佢个心情。平常時驚佢孤單、無心色，愛和佢賞、愛渡佢出去散步。頭過頭个係，有一擺偓渡狗去剪毛，想講逐擺扣佢洗臉身、梳毛、綪毛恁麻煩，天氣又熱，即扣佢个毛剃莫，無想著後生轉來，睥著狗藏在凳矮下毋出來，黏時講：「狗个毛剃莫佮人無著衫共款，會感覺見笑、心情無好，你愛直直阿腦佢，講佢恁靚，恁佢个心情正會較好。」麼个啊！偓逐日為著這隻狗無閒挾掣做狗奴才，無人苦憐偓，顧著偓个心情，嗄喊偓愛顧著狗个心情，正經人个命無狗个命恁好哦！

這隻狗猶有公主病，偓一在膨凳坐落來，佢即跳起凳面上，用腳直直勾偓个手，愛偓挲佢个背脊骾得佢享受，無即四腳翹天倒个，愛偓扣佢爪癢[2]。睥佢目珠瞇瞇享受偓个服務，真想討問佢：「好命狗，偓這個嫚[3]有合格無！」

哼罔哼，慢慢偓个心嗄得佢收買去啊。佢歸日[4]在偓腳脣跻上跻落，像細子跻阿依个樣。佢猶不時巴著偓个膝頭、西偓个手扣偓使妮。偓扣佢攬在膝頭坐蹄，真寶惜个扣佢講：「十外年，對偓來講，毋係幾長久个時間，毋過，係你个一世人啊！你用你个一世人來陪偓、和偓做伴，偓做你十外年奴才，又有麼个要緊咧！」

[1] 啾啾：音 ziuˇ ziuˇ；蝴蝶結。

[2] 爪癢：音 rhiauˆ rhiongˇ；抓癢。

[3] 嫚：音 ganˋ；婢女。

[4] 歸日：音 guiˇ ngidˊ；整天。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 4 號

【偃跋玉山个經驗】李政暾原作

玉山，係臺灣頭高个山。成下識聽講蹄臺灣時行一世人定著愛做个事，像去日月潭泅水、騎鐵馬環島和跋玉山這三件係定著愛做个。毋過偃泅水無真會，這滿在食人个頭路無恁多時間環島，跋這臺灣頭高个山嘛想真久，趁旨老个時較緊試睨望。

跋玉山普通會排第一夜蹄排雲山莊，反轉日打早跋到位山崠，較厲害个人會趁天旨光个時出發，點電火行山路，在山崠等日頭出來，睨臺灣頭高个日出佮全然靚个風景。安排兩日一夜較利便嘛較快活，毋過排雲山莊愛用網路報名抽籤，較穩運無定著幾下個月攏抽無。猶有一個辦法係一日一輪轉个單攻，愛行十二點鐘以上个山路。偃人決定討「單攻」。

為著一日單攻，打早四點外即開始行路，到位登山口進前係車路，雖然暗摸摸猶會用睨路行。五點到位登山口天旨光，這時山路毋係用跋个，係用摸个。到位五點半正天甫光，正睨會著路脣个草、樹椏和路上个風景。打早个山路真清冷，路脣个樹草睨無露水。行在彎彎斡斡[1]猶愛跋上跋落个山路無幾久即流汗答滴，歇睏煮燒暖个咖啡啉真心色、著面行著面尞睨風景真歡喜，行到位排雲山莊嘛討偎十點啊。

排雲山莊到玉山山崠無遠，2.4 公里定，毋過這站路高低差有五百外公尺。過山莊了後樹林較少，玉山圓柏生到無高，遮毋會著日頭，山壁生到像一墩墩疊起來个石頭；遠遠睨群山大家平齊平高嘛攏係青色。頭尾段个路透大風行毋會緊，山路遠腳無力，崎崎个山路歸氣手爬腳蹶[2]，偎當晝个石頭猶係冷沁沁[3]，揪著鐵鍊悿壞壞[4]，感覺山路跋毋會透。正怨嘆單攻个決定時，堵著正落山个人講擱拚下即討到位啊……無幾久即笑連連倒在玉山山崠，歇下即用面書打卡和翁相得朋友知偃在臺灣頭高个所在。

山崠起寒時間真緊，歇無半點鐘即落來啊。行落山嘛真誠艱難，毋單人悿壞壞，膝頭強強討拄毋會核，路脣个樹草像係無情个頭家，攔緊討劬食飽个人客請出門。路猶係恁長，討緊落山嘛無法度。毋知頭尾段係仰子行煞[5]，轉屋下腳痠到討一禮拜。毋過，睨著在跋山時翁个相片和恁靚个風景，這款个快活腳痠嘛真有價值啊。

---

[1] 彎彎斡斡：音 bbanˇ bbanˇ bbadˊ bbadˊ；彎彎曲曲。

[2] 手爬腳蹶：音 shiuˆ paˋ gioˊ kiedˋ；爬山時手腳並用的模樣。

[3] 冷沁沁：音 lenˇ simˆ simˆ；淒清寒冷的樣子。

[4] 悿壞壞：音 tiamˆ fai fai；累壞了的樣子。

[5] 行煞：音 hangˋ sadˊ；指走完山路。煞為終結、完結之意。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 5 號

【颱風送等路】黃美貞原作

「颱風來啊！」對蹲在街路个細子來講，頭關心个係有歇睏無？加出來个歇睏日討仰子安排？毋過蹲在莊下个細子，頭想討知个係颱風討回南[1]旨？等風歇啊，雨細啊，歸屋下个人討去尋颱風送个等路。

一蕪蕪[2]个竹頭，係山崠真平常个風景，老儕在竹頭下泡茶、答嘴鼓，細子在竹頭下走相捎、賞點妖精，無即扮家貨，尤其係熱天，一臨一臨个南風吹來，竹頭會跲在搖搖擺擺，猶會發出戶丮[3]个聲。毋過，做颱風个時，睜竹尾摔來摔去，大風一來即晃過去，風一轉向又晃轉來，落尾，歸蕪竹頭彎到像學生行禮个樣，颱風走去，又好好企到正正，正經係真有勒性。

颱風來个時，偃人會先睜哪蕪竹頭有較多筍，毋係白皮嫩肉个綠竹筍，係大型竹長枝个，無即笀竹，有兩三層樓恁高，會用提來搭架、做菜棚，所以竹筍大體嘛有兩三尺長，偃較細漢又愛跲，阿哥總會撿兩枝和偃差不多高个竹筍，正手拖一枝，倒手拖一枝，用手脅下夾好勢，半行半走拖轉屋下，人多好做事，半下晝个時間，竹筍即囤到若山[4]。

阿依用尖刀剝竹筍殼，切到一垭垭，大約手指公長，囥落大鑊煠得佢軟，正擱囥到會濾水[5]个布袋內底，面上囥兩三粒大石頭，劬苦水砑出來，半日即愛貶面，砑兩日足足，砑到扁扁燥水，五分伸一分，一緣粗鹽一緣竹筍，款款捽入去醬菜盎，捽到緷緷，空氣愈少走入去即愈耐囥。用砑个筍乾無炙日頭，睜起來白蓬白蓬，過年過節煠雞鴨有肥湯个時，正盼得提出來炆湯做菜。

在物質無豐足个年代，爺哀總係用樂觀个態度，來面對生活个徑徑架架[6]，「毋驚日子窮，就驚大細無笑容」，講著颱風，大家攏驚，毋過換一個角度來睜，人生即無共款啊，颱風送个等路，毋單係送竹筍，猶送來澹澹个信心。

---

[1] 回南：音 fue` nam`；颱風過後所刮的南風。

[2] 蕪：bbu`；欉，指竹子一欉欉的。

[3] 戶丮：音 ngid nguad；狀聲詞，形容竹葉左右搖擺摩擦的聲音。

[4] 囤到若山：音 dunˆ dooˆ naˆ sanˇ；形容堆積如山。

[5] 濾水：音 li fiˆ；去除水中雜質。

[6] 徑徑架架：音 gangˆ gangˆ ge ge；形容事多繁瑣及困難。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 6 號

【煮食】葉儀萱原作

讀大學了後，偃頭毋會慣勢个即係食外頭。

偃係得屋下惜到大个孫女，毋管係國中抑係高中，阿媽攏堅持得偃抾飯包去讀書。白鐵个飯碗內底裝个毋係昨暗夜食伸个飯菜，係阿媽撥工另外煮个萋萋料理。青菜炊過真緊轉黃，在煮个時愛特別注意，加上囥落籠床个時間愛算好，飯碗掀開來个色地正會餳人食。

阿媽有丙級廚師證照，切菜和配色攏真講究，青菜愛切絲即切絲，愛切角即切角，毋過佢个堅持等偃一擎菜刀過後，即一概無算數啊，變做：有切即好。一半下佢嘛會喊偃去鑊脣睜，喊偃來學放料落鑊个順序，金黃仰子號做金黃，炒一下即好，鬥底係幾多下，囥一兜仔鹽係愛囥幾多。歸火灶在屋下个時，佢一日愛煮兩頓，對買菜、款料、煮食、撿拏，佢一日頭無嘛愛在灶頭前企五點鐘，毋過見睜著佢攏猶係著面笑著面煮，灶下燻出來个油煙像相戰，佢早即慣勢啊！食飯頭尾正食，手甲縫有淡淡个蔥葫味，佢講驚麼个，睜著你人食到飽玲琅偃即足歡喜个，又講佢這世人頭得意个即係食到恁多歲啊猶係抛偃和阿哥供到恁大漢。

一半下偃會抛佢講莫煮啊啦，恁費氣，得偃自家在外頭買便菜即好。佢講：「煮得偃頭惜个孫女食仰子會費氣？你後次擺嫁人啊，到時務會用煮得你丈夫食，偃希望你有一個幸福个家庭，過到快快樂樂。」

嘛毋係無佮阿媽學著幾下件手路菜，總講即係煮毋會出佢个味素，阿媽講佢對十四歲即坐公車去桃園做人个煮食工，抛別儕煮菜，煮六十外年啊，喊偃莫恁掛心。有時務偃在學寮打電事得佢，怪奇講仰子偃煮个食起來攏係欠一個味素，佢會講：「遐係你鑊个問題，你轉來煮即會一等好食。」

你轉來煮个意思即係講：「你轉來啦，你轉屋下，偃煮得你食。」

阿媽食到七十外歲，身體猶真勇，出外个時，不時會懷念佢在灶下勇健个風采，毋過毋敢去想阿媽个手路菜猶會用擱食幾多年。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 7 號

【尋轉怡桃】廖惠貞原作

「一個老盎／裝著全家人个心／囥在漏屋个所在／接水／彈唱歸屋下人个辛酸」讀著這首詩，辛酸个過往，總會衝上心肝頭。

屋下有六個細子，人講「多子多緣牽」又講「多子餓死爺」爺哀像打摔揸來揸去，怡桃差一屑仔即離枝離葉。偃排頭大，遐睏子偃真像「星星知我心」連續劇苦憐个大姊。

阿依本來擎針[1]，落尾改賣菜。阿爸食月給，逐日事務所下班愛轉「河背」加阿公阿媽鬥做事，透風落雨嘛共款。攔工擱愛鬥做，提筆又擎鑊頭，身體即爁[2]啊！偃人會捋萋萋个「豬嫲乳」煮滾油湯得阿爸食。遐年年過煞，一個遠親算出阿妹和共款肖龍个阿爸沖著，堵好有人想討分。阿依和阿媽參詳了後，三阿妹背細阿妹，怡桃即送人啊。

阿爸頭惜怡桃，討暗仔鐵馬「叮噹」聲響，怡桃即會搖搖擺擺迎接阿爸，愛阿爸打開收音機。怡桃送走了後，雖然阿爸無講，毋過收音機幾下日無響，恬恬靜靜，阿爸更加孤單。

姊妹真艱難，阿媽講：「戇嫲莫唾！捨得捨得！怡桃會比你人較好！」可能係難捨怡桃，嘛毋盼得阿爸艱難，阿媽个勸事無入耳。遐年偃十二歲，在教室毋會企毋會坐，落尾走轉屋下，拜託大人鬥尋阿妹。好心个細漢舅渡偃和二妹，牽著鐵馬一火灶一火灶問，問著了後，遐個阿嬸真無歡喜講：「你爺哀做主，哪會用討轉去？請序大人來！」

隨在怡桃提著背帶[3]喊大姊，猶係攔轉屋下，爺哀愛面子推來搡去，日頭即討落山，不得已擱拚到後莊。決心講：「阿嬸，偃即係序大人！偃討來渡阿妹轉去！正來耍！」攔緊扣怡桃背好，又唾又笑走轉屋下，心肝底想：「無人會拆散偲姊妹啊！」怡桃轉來，阿爸有笑容啊。阿依講：「大家愛更加打拚！」第三、四阿妹鬥掇貨[4]，偃和二妹先去圳溝洗衫，正擱準備飯包，幾下年後怡桃嘛接个鬥相共。

人講：「寶劍鋒自磨鍊出，梅花香從苦寒來！」因為怡桃轉來，大家更加共心。落尾六姊妹嘛受高等教育，逐擺面對難關个時，偃總會有「尋轉怡桃」个刻耐猛醒精神，相信有歡喜圓滿个時務！

---

[1] 擎針：音 kia` zhimˇ；做裁縫。

[2] 爁：音 lamˆ；不好。

[3] 背帶：音 ba` dai；背小孩的長帶仔。

[4] 掇貨：音 dod´ fooˆ；把東西抱持起來。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 8 號

【鳥緣】徐佳妤原作

偓，恬恬瞛著，飛來陽臺歇腳个鳥。

這站，因為疫情，毋使去學校上課即無撙鬧鐘啊，嗄顛倒傷早跋起來，毋係睡毋會落眠，係有一大陣个人客七早八早來吵[1]偓，猶毋敢對大門入來，單單在窗門外頭唱歌得偓聽，愈唱愈大聲，無一屑仔否勢，得人好氣又好笑！人客，係麼儕？幾時係白頭殼[2]和鶉鴣。

十外年前，大漢後生目珠弱視，對三歲即愛戴目鏡矯正，所以一到歇睏日，偓會渡佢滿哪位去行行个，毋莫得佢在屋下直直瞛電視、賞電腦。有一擺，上網瞛著「臺北市野鳥學會」，逐個月有義工先生導覽，遐睏子，天氣若好，禮拜日晨早六點，即喊後生起來，臺北真多公園攏有偓人个腳跡：芝山生態綠園个「得得之家」，專門收著傷个鳥；臺大校園个楓香樹崠有「鳳頭蒼鷹[3]」个藪，因為楓香樹、榕樹个樹葉較密，擇這兜樹做藪，佢人感覺較安全。鳥公負責外頭絡食，鳥嫲在屋下顧个，若係捉著蛇，鳥公鳥嫲會先劾頭那咬核、剝皮了後，正分得鳥么食，恁正毋會得佢咬著。鳥，係毋係真巧咧？

瞛鳥定著愛準備齊全：隨一本野鳥圖鑑、望遠鏡、水、帽、著長衫袖長褲正毋會得蚊叮，猶愛有體力和耐心，有時後生嘛會懶懶、行到悽啊，毋過，一瞛著藍鵲、大鷸婆、白鷺鷥，黏時目珠擘開開精神即來啊！先生一半下單單聽鳥个聲，即知佢人在哪位，猶喊出佢个名，偓，攏猶旨尋著咧，先生早即架好望遠鏡，得大家輪流瞛，正經得人佩服！

後生讀小學四年級，有一日劾偓講：「阿依，偓若像毋使戴目鏡，即瞛會清楚啊！」「正經！？有影哦？」毋知係早發現早治療，抑係中醫生个調養，抑係瞛鳥个關係，後生到大學啊猶毋識擱戴目鏡。

這滿，又瞛著飛來陽臺棄个鳥，這份緣，結落來啊……。

---

[1] 吵：音 cauˆ；打擾。

[2] 白頭殼：音 pa teu` kied`；白頭翁。

[3] 鳳頭蒼鷹：音 fung teu` congˇ enˇ；中型猛禽，鷹科，別名鳳頭鷹、粉鳥鷹、打鳥鷹。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 9 號

【想你】鄒瑞梅原作

三更半夜，外頭透風落雨，車路無半臺車在行。恬靜个暗夜，一個人在書房內底，想討尋囥在心肝底个思念。

半夜總係不時想著你，相片內底个阿爸瞛起來真慈祥。

偃瞛著一張一張黃去个相，內底藏著兩子爺成過个記憶，像走馬燈在目前溜溜轉，想起一句一句个叮嚀，像留聲機在耳子脣嗷嗷唸，偃想討坐在你个大腳髀面上聽你講古唱山歌。思念像風合雨，得偃一夜睡毋會落眠，目珠金金想你。

瞛著相片得偃想起阿爸个好性情，惜子惜兒个阿爸，輒輒陪偃人這兜細子讀書寫字，佢希望阿女大漢做先生，後生大漢做醫生。阿爸相信「家中出秀才，好事密密來。」

有一日當晝頭，阿哥逃學轉來，得阿爸堵著，真該死啊！阿爸開聲罵：「恁大膽，敢逃學，毋讀書，目珠袋在褲底—無壁金。」原本好性情个阿爸起性地啊，隨擎起廳下壁崁吊个竹修教治阿哥，阿哥毋會赴閃開，遐支竹修擎到半天高，重重拍在阿哥个背脊骾。唉哦！遐毋知有幾疾哦！阿哥疾到噦噦咈、直直喝毋敢。第一擺瞛著阿爸起恁大个性地，偃企在脣頭驚到嗶嗶掣，毋敢出聲。

阿爸講：「『少年毋肯學，老啊無安樂。』後生責任核真重，無較長志兜敢會用，人窮志不窮，人愛有志氣，愛認真打拚，正會有出脫，得人瞛會起。」

遐暗夜食飽飯，阿依提著藥箱去房間底拗阿哥膏藥，阿哥背脊骾个烏青，得阿依瞛著真毋盼，阿依个手放輕輕，囥在子兒个背脊骾，望子兒知爺哀个愛惜，望子兒會用出頭天。

有影哦！「信得老儕事，毋使踅遠路。」生活中个阿爸係「打卵見黃」个人，真重視偃人這兜細子个品格養成，若毋會即愛教得佢會，好佳載有阿爸个教導，偃人大漢啊正毋會毋像樣，正毋會卸公媽个面皮。

半夜總係不時想著你，企在窗門脣瞛著露臺崁个玉蘭花得雨涿到溼潦潦，毋知你在天崁過了好無？

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 10 號

【對遠方來个孫女】林芊慧原作

「大箍嫲，拹偃提今日个報紙來！」阿公喊。「今日係九月二十八。你睦！這字號做『九』。來，跡偃唸一擺……。」阿公喊个大箍嫲係對印尼來个阿麗，這個月堵好係阿麗來臺灣滿一年啊。這幾下年阿公个身體愈來愈穤，屋下个人愛上班、愛上課，所以阿依對中人遐紹介阿麗來到屋下照顧阿公，七早八早即愛跋起來煮飯得阿公食，下晝頭愛搓輪椅渡阿公去公園行行个，討暗仔愛拹阿公門洗膴身、著衫褲這兜。

這幾下年攏蹲在屋下底个阿公，因為破病變到真孤僻，這滿頭好个朋友即係阿麗，即像阿公和孫女个樣。阿公知阿麗頭佮意食个係炸个雞髀，等阿媽討出門買菜个時，阿公即會假做佢想討食，喊阿媽去買，正擱偷偷仔提得阿麗食，阿媽攏會罵阿公毋好拹阿麗容慣勢啊。阿麗起頭下來到臺灣，毋會曉講華語，嘛毋會曉講客事。阿公蹲病院遐站，無人和佢講事，逐日攏殗殗，阿依驚阿公倒在眠床傷久會睡戇去，所以即喊阿公閒个時來教阿麗講華語和客事，唸報紙得阿麗聽，教阿麗認中文字。經過一站仔，這滿轉到阿公屋下，即會聽著兩儕用客事在答嘴鼓啊。

阿麗來臺灣个時，係十九歲个妹子，自家一儕抾幾下副衫褲定，第一擺離開屋下來到一個做下無熟事擱恁遠个所在生活。得中人渡來屋下遐日，偃人講麼个阿麗攏聽毋識，偃人嘛聽毋識佢在講麼个，大家比手畫腳，用手機翻譯來對講，佢講佢細漢个時即愛坐點外鐘个公車去市區做工，下班个時即七暗八暗又擱坐點外鐘个車轉屋下。想著佢細細年歲即愛拹屋下門趁錢，差不多年歲个偃猶賴在屋下，偎靠阿怙阿依个臭奶韐細子，實在真見笑。

現時有真多對無共款國家來个人蹲在臺灣，毋管係哪個國家，大家攏係為著自家个理想抑係討生活來到這，逐儕為著生活攏真打拚。阿麗離開自家个故鄉、熟事个屋下人，緣分拹佢渡來到這片土地，和偃人共下生活，雖然流無共款个血、講無共款个事，毋過這滿蹲在共屋下底，大家即係一家人。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 11 號

【酸柑个妙用】黃美貞原作

講著客人過年，矺矩桌定著愛擇兩粒虎頭柑，黃黃个皮擱愛留兩皮青葉，又喊做年柑，一直囥到正月半，等到皮軟啊，提來做酸柑茶頭堵好。

莊下个客人，屋前屋背會種兩頭酸柑樹，講實在事，這種果子除了好睏相，擘開貴貴个柑子皮，果肉正伸一屑仔，直接落嘴酸合澀，搵豆油加一兜仔鹹甜个味素，嗄變做細子人个四秀，輒輒五六粒个酸柑，做一擺即咈[1]淨淨，好食到連舌攏會吞落肚。

酸柑茶个發明，係老祖先个智慧，捋落來个酸柑囥成半個月，皮會蝕水轉軟，蒂頭切開做一個蓋，用湯匙拗瓤耬出來，柑籽愛另外擇起來，無即研得佢綿，耬出來个瓤加冬茶、六月雪、甘草粉和蓼仔葉攪得佢勻，正囥落去柑身內底，十分裝有八分淊，即拗蓋奔起來，用麻索縐好勢，囥在籠床[2]炊熟。

炊好个茶，愛用石枋矺得佢拶腹拶腹[3]，提去日頭下炙三四日，用炊拗茶味和柑子味合作埒，矺即係愛摎緪來減少縫，空氣毋會走入去，較毋會壞去，炙日頭係得茶米會用擱發，頭尾正用火炭款款烘燥。這兜過程愛重複真多擺，所以號做九炊九炙，頭少用五六個月个時間，轉色到烏金烏金，攏無半滴水分正會用收起來。若堵著雨落毋會歇，即愛攔緊提去烘，毋會用生菇，無即屙尿兼疶屎——壞了了。

聽老輩講，酸柑茶个食法真特別，係用鐵錘搉一垤帶皮个茶餅，加一兜仔糖霜，囥在大鑊煮出味，攔工个時，食酸柑茶退火止渴，前一暗夜，主人家即愛先煮便，準備第二日擐去田，做到流汗答滴个時，大嫲碗个酸柑茶啉落肚，正經係透心涼，所以喊佢「割禾茶」嘛會用。一半下有人客來尞，嘛會特別煮來請人啉，算來係招待貴賓个心意，猶會用囥幾下年，入到老甕底愈囥愈香。

人講：「一年茶、三年藥、七年寶。」客人寶惜食物，用時間來轉變佢个味素，酸柑傷酸毋會用食，即佮茶米和漢藥結合，經過炊炙又轉成甘味，變做真天然个酸柑茶，係值得珍惜个寶貝，食過攏會想討擱食哦！

---

[1] 咈：音 fud`；吃，比喻狼吞虎嚥。

[2] 籠床：音 lung` song`； 蒸籠。

[3] 拶腹拶腹：音 zad` bu´ zad` bu´；形容很紮實的樣子。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 12 號

【雨過天晴睏自家】林彥妗原作

阿依對偃講：佢擐偃个時，心肝底又暢又擘心！在偃出世个時，阿媽睏著偃這個阿休，即講一句：「五體有正，會乖乖大即好。」伸个麼个攏無講，佢幹頭即行開啊！

立夏正過表示熱天到位啊，兩子哀坐在屋簷下，偃恬恬聽阿依講成過。阿依手擎著葵扇搽涼，額頭个汗流到目角，阿依用手輕輕拗汗和目汁捽莫。阿依續落講出佢遐睏子个心情得偃聽，阿依講：「遐時擐你个時務，暢个係擱有一個心肝寶討來得偃惜，擘心个係，若係擱降著妹子討仰子正好？」

阿依目汁含个又擱講：「你阿媽和阿怙仔兩儕偷偷打算，討拗你分人做新婦。正擱分一個後生轉來傳家。阿依仰子盼得你分得別儕咧？你嬰仔个時生著白淨白淨、食飽睡、睡飽食，乖又好渡，好笑神實在得人惜。」所以即和你阿怙仔講，毋管係降囝子抑係妹子，嘛係自家个親生子，仰子好因為佢係妹子即分人？偃毋盼啦！

妹子人菜籽命，落在肥田花開富貴萬萬年，若落在瘦田一世業命勞碌。這係逐個做人阿依頭大个願望。聽阿依講，佢不時拗偃攬在心肝前講：「乖阿女，阿依拗你講好事『在家爺哀掌心花，大漢嫁去好人家，公姐共心鐵成金，子孫賢孝又做家。』」

毋過，落尾阿依睏著偃个婚姻，討過三頓強強即有問題啊。擘心到毋會食毋會睡，即拗偃講：「逐儕个命運落泥時即註定好啊，毋好怨命穩。總愛打拚做即毋會餓死。細子渡轉來阿依拗你鬥渡，你去食頭路鬥趁錢，加減打幫屋下。」偃睏著佢擘心个面容，即刻耐去學事、做頭路，鬥趁一兜錢得屋下有所費。

屋下生活有較會得過啊，心肝底即較篤實，想著寒天過了春天隨會到位。好得有外家鬥相共，這滿，偃人逐個攏有正當頭路，恁正係得阿依頭大个安慰。人講：「肯想即有步、肯行即有路。」所以命運毋係天註定个。

雨過天晴，一陣大雨過後天崠隨即會出虹，偃个人生雖然毋係大富大貴，毋過即像虹七彩个色地，靚到得人無瞬目，人生愛仰子過？自家做主人，嘛會用拚出自家个一片天。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 13 號

【豬膽肝】許倩雯原作

寒天出日頭，恬卒卒个獅潭老街，慢慢子鬧熱起來。漢藥店个賣藥郎伽紅棗、甘草、白果……囥在蓋蕪[1]面上炙日頭。剃頭店面頭前晾一條條个面帕，跡著山風搖動。豬砧頭家嘛攔日頭，伽一垤擱一垤个豬膽肝，高高吊在竹篙面上。

豬膽肝係寒天正會用做个季節限定美食。九降風起，天氣變到涼燥涼燥，係開始做豬膽肝頭好个時務。清明過後，天氣轉溼熱，豬肝會臭去嘛較會生菇[2]，即無法度做啊。豬膽肝个成敗猶有另外一個秘訣，即係豬肝个擇選，石肝[3]傷澀、血肝傷腥味、油肝傷肥，定著愛擇萋萋个粉肝正會合適。人講食豬膽肝愛連肝掛膽，毋過現時真多人無愛苦味，所以頭家會伽豬膽割莫。其實，苦苦个膽係去肝火个好物件。

做豬膽肝工夫愛真多，毋過真多人客會撥工來內山街路尋這種老味素，頭家即真甘願用時間來做。萋萋个豬肝毋好提去洗水，用鹽伽歸粒豬肝挲挲个！滷鹽了後，一緣一緣[4]囥入醃缸底，擱用石頭砐个，伽豬肝底个血水做一下逼出來。砐差不多四日，血水放淨啊，豬肝腥味無啊，這時正擱伽豬肝囥入頭家合好个香料酒內底。滷差不多一禮拜，正提出來炙日頭。毋單係炙，逐日收起來个時猶愛伽豬膽肝囥在枋面上，用米酒罐輪，輪得佢平平，豬肝正毋會中央貴貴軟軟，脣頭扁扁燥燥。炙個外月，甘甘个香味出現，風味特別个豬膽肝即大功告成啊。豬膽肝个食法真簡單，加一兜仔糖、酒和香油，囥落鑊底炊得佢軟。炊好切薄薄，摻葫頭，這香噴噴个味素會餳到人个舌攏做一下硬討吞落去。

過年前，阿雲叔公來睏阿公，擐一副結紅紙个豬膽肝來。提豬膽肝做等路，講係「肝膽相照」个意思。兩儕自細賞作埒，交情七十年个兄弟。細子時个細子頭王，這滿頭鬚攏白啊。阿媽伽豬膽肝炊好，擱炒兩盤手路菜。兩個老儕嗹一口酒，食一口菜，講毋會煞个成擺。背疴疴，情醹醹。

---

[1] 蓋蕪：音 goiˆ bbu`；用竹篾編製的平底圓籃。

[2] 生菇：音 sangˇ guˇ；發霉。

[3] 石肝：音 sha gonˇ；比較硬的豬肝。

[4] 一緣一緣：音 rhid´ rhen` rhid´ rhen`；一層一層的。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 14 號

【布荊[1]】江昀原作

幾下十年來堵著臺灣頭大个涔旱，臺中五日停水兩日，堵好交往四十年个好朋友來寮，講好討去蒠臺中市雙十路个市長官邸[2]。這滿个市長較好額，無人愛�forall官邸，所以現時開一間「路易莎咖啡店」。會特別擇這間店，係因為佢係日本式用樹頭起个屋，真有特色。有真多一格一格个樹格窗門，外頭又有各種無共品種个樹，嘛有種真多各色花草，坐在這跡位啉咖啡，光線好又浪漫，咖啡毋會貴又好啉。若係想討享受放輕鬆一下，來這讀書抑係瞛風景，便宜又會用坐真久，一等算會和。

兩點鐘過後討去洗手間，正知係停水个日，無水好用，只好渡好朋友去對面水利公司借便所。

等擱行出水利公司，即瞛著路脣一頭開到鬧鬧个布荊。這個時務堵好開始開花，嫩嫩个葉心綻出茄色个花，一串一串，和七層塔个花共樣个形，真靚。

記得成過細漢个時務，偃人�forall个客家莊頭，滿哪位攏係布荊。偃依做事轉屋下即會順續剁一兜布荊轉來，囥在禾坪晾得佢燥，討睡个時會收入屋簷下，吩咐偃人細子第二日晨早愛提出去炙日頭，日頭落山猶愛記得收入屋簷下。若係有蚊个時即提一兜來燻蚊，猶會用得屋下有人做月个親戚朋友燸燒水洗腌身。聽講洗布荊水會用醫頭那疾、除風溼，較毋會著著月內風。五月節嘛會拗布荊、茅草、香茅插在大門面上，老儕人講會用避邪攔蚊蟲。大門有插萋萋个青葉，行入屋即有香香个青草韌[3]，感覺一等有精神。

布荊樹和客人遷徙歷史有關係，唐末藩鎮紛爭，中原連年戰亂，又堵著瘟疫傳染病，遐時真少有醫生，嘴渴肚枵个難民無物件好食，即隨手捋布荊个嫩葉來食，漸漸感覺精神有較好，食肚疾和膨風个症頭嘛加真好啊，跲个即捋真多布荊葉隨forall，堵著有需要个人即分一兜得人食，食過个人攏感覺有效。所以，布荊樹即恁變成客人个傳家寶。

在都市行路瞛著布荊樹，想起客家山歌猶唱過：「撿樵愛撿山布荊，毋貪好燒也貪輕，連妹愛連十七八，毋貪人才貪少年。」感覺一等親切。

---

[1] 布荊：音 buˆ ginˇ；布荊草的學名叫牡荊，灌木。

[2] 市長官邸：音 shi zhongˆ guanˇ diˆ；市長的公用住宅。

[3] 青草韌：音 ciangˇ cooˆ hienˆ；青草的氣味。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 15 號

【老樹頭新生命】黃美貞原作

年過五十个代表哥，總係像摔恁，無一時閒，歸日輪輪踅。這站，佢自家搭一間鐵屋，問佢討做麼个用途，佢總係笑笑講：「這係祕密！」，時到你即知啊。

逐擺颱風一過，海脣即會有真多个大水樵，等到歇雨[1]，溪水無恁急个時，代表哥即會去巡瞛望，有佮意个即撿轉去，會撿著麼个好樵，做一下係靠福氣。等好天个時，即囥在禾坪炙得佢燥水，小可[2]修修个，會用提來創作，薄个樹疕[3]墊在花盆下，遐盆花即加真靚；有个鑽一個空，吊在壁崠瞛靚，嘛係一種無共款个風景；有个加一屑仔花草，即變成得人惜个筆筒。

有一日，細間屋外頭掛著一個細細个樹牌，面上刻幾下字，幾時細間屋係代表哥个工作室，佢劭收集起來个樵分類，用四層高个鐵架來整理，樹頭囥一層、樹身囥一層、猶有較特別个樟樹、杉樹即囥共下。落尾，樹越來越多，佢開始研究樹材加工，鐵架對面有一臺車床機器，專門用來車花盎、文昌筆。佢自家上網瞛影片學技術，加入面書社團和人討論，過了成半年个光景，正漸漸做出合意个作品，猶有真多面書朋友會請佢代工哦！

古早人講：「打田打地，打毋過好手藝！」代表哥農校一出業，早早即擇學手藝這條路，去麵包店做學徒，對洗盤、秤麵粉開始，經過年外个打拚，日時頭做好徒弟个本分，暗夜時，即攔緊用紙，劭記落來个做法，抄到簿子面上。對基本个紅豆麵包、蔥包到雞卵糕，愛用哪種麵粉，愛囥幾多酵嫲、油、糖和鹽，幾多斤幾多兩，微毛末節[4]，件件愛記詳細，代表哥講：「這本麵包食譜即討留來做傳家寶哦！」

時代無共款啊，學習會用靠自家，逐儕愛具備學習个能力，有一臺電腦無即手機，連著網路，包山包海个資源，想討學麼个即有麼个，食到老學到老，瞛起來古樸[5]个老樹頭，經過整理，即有新生命，毋使驚珍毋會著時代，就驚自家毋肯起步學。

---

[1] 歇雨：音 hied´ bbuˆ；雨停。

[2] 小可：音 siooˆ kooˆ；稍微、一些。

[3] 樹疕：音 shi piˆ；樹木的切片或破片。

[4] 微毛末節：音 bbi` hmˇ mad` zied´；比喻極小且無關緊要的事情。

[5] 古樸：音 guˆ puˆ；古樸的、未加以修飾過的。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 16 號

【侹係主角】劉玉蕉原作

你睏過歸大陣燕，在溝面賞心色無？迴來迴去、側飛、撰翼飛向上、收翼即像箭飆向落，暗昏過，藏在樹崠个蝠婆嘛會飛出來鬥鬧熱哦！你感受過日頭光，照在金黃色个禾串面上，反照出來金黃無？清風吹過金色个波浪，帶著禾串、土地个香，降入鼻空，粒粒皆辛苦啊！討享受大自然帶得偃人个感動，抑係討睏電視、賞手機，這係你自家擇个。

擘開目珠，生活內底个選項一個接一個來，多樣个選項，係心色个，因為有通擇，偃人个生活正會豐富。用騎鐵馬來比論，對天氣開始，選擇即續落來啊，比論講打早抑係打暗？行哪條路？蹬緊得佢拚汗，抑係款款賞光景？討騎幾久？這兜係基本个選擇題，等到腳一蹬，接落來个選項決定，正係得人期待个。

今日侹擇偎暗時，順著溝脣个細條路騎，侹討款款子蹬，順續睏風景。睏！田頭个溝水雖然無真淨俐，毋過水草猶係生到𠯿𠯿𠯿，兩隻白鷺鷥在水底尋食，鐵馬一騎偎，佢腳一蹬，大翼撥啊撥，即飛遠遠去啊！佢款款撰翼，在紅霞滿天个田頭，帶來悠閒个莊下景色，無閒挾掣个水底，猶睏會著活跳跳个魚陣，堅韌个生命，實在感動人！遠遠遐粒大火球，這滿無燒度啊，吊在禾田个遐頭，餳到人想討輪轉去賞。兩裡像雨傘个大樹，今嘛無作用啊，毋過佢人無推懶，猶係撐到高高高、蔭涼又鬆爽。

和人結緣嘛係侹个選擇。人無真多，行路个、慢走个、牽狗、掇狗个、坐輪椅个……侹會用擇毋插人，頭犁犁做侹直行，侹嘛會用笑面和人頷頭，趁著人个笑容，猶擱騎鐵馬个好心情。心色个選擇上場啊，在無人个所在，侹挑戰自家个技術，十公分闊个路脣白線，車輪愛準準騎在白線內，無恁快！心肝底你想著輸贏，歸身硬鉸鐵馬角摎緪緪，即會愈騎斜去；若係歸身放冗，目頭、心肝底單單伸著遐條白線，即包你一屑仔都毋會偏去。對待人生个態度，道理敢毋係共樣？即睏偃仰子來做選擇个。

人生猶有真多个選擇，等待你去圓滿，過去毋管係好个、壞个，放得佢去，好好把扼過後个逐個選擇，相信你个人生嘛會愈來愈精彩！

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 17 號

【好得】古智丹原作

「依哦，頭下偃睏著一個同學擐真重个行李行出宿舍，偃討拹佢門相共……。」疫情猶在流行个時務，在桃園讀書个滿女打電話來，偃即想著佢討展講自家有幾熱心，無想著佢續个講，「好得哦！遐同學全然老實，黏時拹偃講佢確診啊，喊偃莫行偎。」偃妹个這聲「好得哦！」得偃又想起偃依。

印象中，偃依輒輒會講「好得」。其實佢个人生，自一溜都無輕鬆，因為親阿姨無降，佢變做養女；因為丈夫个火灰性，佢不時愛「食苦準食補」；因為係外地搬來个客家新婦，明明抽著較偎市場中央个攤位，嘛硬硬得人換對邊脣去。毋過，仰子辛苦偃依嘛毋識起性地罵過麼人，佢總係笑笑講，好得，有偃和偃姨做伴；好得，你爸毋會跌徼、毋會興啉酒；好得，偃人在市場有所在排擔，毋使驚落雨天。

偃依个「好得」像囥在衫袋內底个獎券，不管時都得人希望，連偃嫁人啊，因為家婆傳統嫌偃無降後生，歸腹委屈个偃打電話轉外家，阿依猶係講：「無要緊啦！好得你降這兩個妹子，生做恁好又恁得人惜。」偃依个「好得」像萬靈丹，黏時即抹平偃打結个心情。

阿依過身十五年啊，偃猶係不時會想起佢在市場賣豆奶煮大麵个身影；會想起無論哪個叔婆、伯孌。有賣毋會去个菜，銷毋會俐个果子做一下會用來和阿依換包子、換饅頭、換幾下碗三角圓；會想起到尾市場增建，得人攔去邊脣个攤位，嗄變做頭中央个皇帝位，偃想這毋單係「好得」，這係因為偃依个「好德」。

親戚長在講偃像偃依，肉色白、鼻公嶝，猶講恁个面相定著接收爺哀真多財產，逐擺聽著，偃總係拚命頷頭，偃依傳得偃个遐即毋單皮膚白、鼻公靚，偃依留得偃个係無價个「好德」。這「好德」，得偃人這陣大細會曉知足，得偃人萬事有「好得」來化開生活內底个不如意，得人生睏著擱較靚个景色。這滿因為疫情个關係，真多人个生活受著影響哀天哀地。準講偃依若猶在，偃相信佢猶係會講：「好得係這個時代哦！網路會用注文疫苗注射；電腦會用得細子繼續讀書，猶有各色各樣个嘴揹佮身著哦！」

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 18 號

【抒桑子】李秀鳳原作

下課个時，瞌著三年級个阿昌，走緊緊過來。到偃面頭前，佢雙手捧著一圈衛生紙包个物件送得偃。偃打開來瞌，哇！係三粒紅激激、長篙形个桑子。

「你在哪位抒个？」佢比著運動坪脣遐頭半層樓恁高个青樹。幾時遐頭係桑樹，難怪這站輒輒瞌著一陣學生頭臥臥瞌著樹崠。「你知這係麼个果子無？」阿昌直直頦頭。「你有食過無？」佢嗄直直搖頭。無想著這個牛獗个細子，自家言食過个果子先送得先生食，偃感覺真感心。

偃提一粒頭細粒个桑子，假影擘嘴討咬，兩粒較大粒个擱得阿昌。瞌起來想討食个阿昌，攔緊提一粒塞落嘴空，黏時[1]牙咬目結大聲喊：「仰子會恁酸？」偃拍手大笑：「桑子愛轉烏茄色正會甜。」

深紅个桑子，渡偃轉去劭阿媽門抒桑子做酒个童年。老屋禾坪脣有兩頭野生个桑樹，生到高天天。逐年清明前後，偃人這陣番綻个細子，瞌著打歸樹纍纍像青嫩色芳角蟲个桑子，漸漸變成烏黕紅，猶言變做烏茄色，腳手較緊个山猴，早即忍毋會核跋上樹崠抒來塞嘴空。

過一站仔，阿媽瞌一陣大細食懶啊，擐著兩隻竹籃，喊偃人細子門抒佢討做酒个桑子。聽著討做桑子酒，大家又興[2]趣趣手爬腳蹶[3]，兩下半即抒幾下籃淰淰。阿媽劭擇淨俐个桑子园在蓋蕪[4]底，洗淨俐炙燥个大玻璃盎提出來，先劭一兜舂碎个糖霜囥落盎底，正擱囥一緣桑子、一緣糖霜。頭面上遐緣一定愛用碎糖霜揩个，即會用用蓋揜起來。

八月半遐日食過暗頓，阿依提一垵粗布、一個缽，玻璃盎裝个桑子酒，愛先用粗布包个擠過、偃提缽承蹄，一臨酸甜个貴貴香味直鑽入鼻空。歸屋下个人坐在禾坪瞌月光答嘴鼓、啉桑子酒傍月餅，親像正昨暗个光景。

阿昌目矇矇[5]瞌著偃：「先生真穩心，桑子恁酸毋先劭偃講。」偃拍一下阿昌个肩頭：「你按食一擺，永遠即會記得桑子个味素。」

---

[1] 牙咬目結：音 nga` ngauˇ hm´ gied´；咬著牙根、眉頭緊鎖，忍受痛苦的樣子。

[2] 興趣趣：音 hinˆ ciˆ ciˆ；興沖沖的。

[3] 手爬腳蹶：音 shiuˆ pa` gioo´ kied`；比喻人手忙腳忙。

[4] 蓋蕪：音 goiˆ bbu`；用竹篾編製的平底圓籃。

[5] 目矇矇：音 hm´ menˆ menˆ；瞪眼怒視貌。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 19 號

【一碗湯】李幸妃原作

天正光，雄雄眠床頭个電事一鳴，心肝頭著掣發冷驚，頭那一下隨想著敢會阿依仰子啊咧？抑係前兩日家官講佢人無幾快活，係毋係有哪位艱難各樣啊？攔緊側身跋起，電事擎起來，係阿依个聲，佳載聽起來猶真有元氣，正略略仔安心，款款子敨一下氣。電事遐頭佢吩咐偓討去教書進前，先斡轉來屋下下，即隨劬電事掛莫啊。無講橫嘛無講直，門底係有麼个要緊个事情咧？

雖然外家離偓蹄个所在無幾遠，毋過偓猶係攔緊打急雄、三步做兩步走。佢睜偓黏時即轉到位，淡薄仔否勢講：「近頭个遐通電事得你驚到面色白死顯，毋使擘心，偓身體無仰子啦！打拑[1]你愛你轉來，當然係有好空个啊！」

睜對桌崠去，遐碗咖啡色、帶有淡淡漢藥味个湯，實在係好氣擱好笑。嘴正擘開討出聲劬念，佢嗄像細子展寶个樣，比手畫腳直頭講這碗湯係仰子來个、有幾稀罕。佢七早八早即去買魚骨、豬皮、牛筋、紅棗、杜仲這兜食材，歸下洗淨俐正落鑊用文火款款煮，愛煮一日一夜貼貼。煮好了後，粕濾莫放得佢冷。等這鑊湯結凍，正擱劬頭面上个油提莫，切一角一角裝落油紙袋縐緪囥入冰箱冰。大家攏講這湯真顧胃、顧筋骨，啉了面皮光生毋使抹粉哦。你這駁子真輒縱南上北，不時都暗摸胥疏正轉，討睜著你个人影啊實在無恁快。你怙猶在个時，長透吩咐你頭路愛做身體嘛愛知好顧，莫正想講猶少年堅鐵牙哦！今要緊啉得佢淨，好去教書啊啦！

捧起這碗湯，偓哪會毋知這係阿依想出來个齣頭。目汁即像牛獗个細子歸下縱縱出來，偓頭犁犁攔緊劬湯和目汁做下吞吞落肚。這時務正額體會著，麼个號做「有爺有哀金銀寶，無爺無哀路脣草。」雖然偓這滿嫁人啊係人个夫娘、嘛降細子做人个阿母啊；毋過在佢个心肝底，原在猶記核這個阿女。駛車去教書个路上，偓祈求天地眾神得偓依長命百歲，得猶有佢做伴个旅程、兩子哀个緣分會用較久長兜个。

[1] 打拑：音 daˆ diabˋ；捉弄。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 20 號

【鐵板燒】何承道原作

討暗仔時，歸身溼落落。窗門外頭起冷風，落著霎霎雨，下晝四點，又枵又寒，黏時落山，想討尋一兜仔麼个來食。透風落雨，心肝底像係有火屎直彈，指望有燒暖。毋甘願單食遐兜菜湯糜水準堵好，愛有溫度，愛有火，愛燒燁燁[1]，想啊想係鐵板燒。

行入店底，脫落歸膴身溼冷个外衫，燒暖个屋內攏係煎燒个味，煎臺後背个師傅，在舞厥手面上擎著个煎匙，像武士相拚。坐落來，點菜了後，偃跗在頭燒暖个位，瞛著煎臺面上个好料辟到香香，食肚直直枵起來。

鐵板燒有融合个概念。日本人改良西方人煎大垞牛排个方式，切做一細角一細角合醬料，用幾下種無共款个食材，一落一落出菜。西方人較愛半生熟个肉，鐵板燒大部分毋會出血水，會使用箸挾來傍飯食。

初初來到中壢，和南部猛猛个日頭無共，入秋過後輒輒落霎霎雨，不時溼溼冷冷。這跡位合著真多族群，學老、客人、外省人、東南亞人，變做中壢个一部分，一兜仔複雜，一兜仔鬧熱，罅罅雜雜个形式，嶄然像鐵板燒。

臺式个鐵板燒變做桌菜个樣式。毋單有肉，猶有炒香香个高麗菜和豆菜、白飯、清湯，撿採猶有涼个。價數嘛比日本个猶較便宜、緊又利便。鐵板燒有真多表演个成分，人客瞛著師傅在煎臺脣舞煎匙，和這兜料相拚相剷，真像刀劍在戰場面上磅磅鏘鏘，肉和菜辟辟咈，毋使幾久即熟啊，師傅撒一兜仔醬料，落尾正捧在人客面頭前。

趁燒食一口豆菜，脆嫩和醬料香在舌面上跳舞，胡椒粒擱有一屑仔薟薟，偃拄毋會核啊，攔緊扒幾下口飯。師傅黏時捧來雞腿排，外皮有搵過栗子粉，煎到酥酥，肉質較丁一兜仔，師傅撒一兜仔葫頭酥改變味素，嗄變到真著味，葫頭酥个味素配著雞肉个鮮甜。毋過在恁大恁燒暖个鐵板頭前，添放去外頭溼溼冷冷个天氣，添放去這平凡个食材，添放去偃這滿蹄在外莊頭。

店底个燒暖攔走壞天氣帶來个慍悴，毋過食飽後，猶係愛起身，面對外頭透風落雨个溼冷，面對討轉大人个偃，面對這個像鐵板燒共款，紛亂、複雜，嗄又嶄然精彩个都市。

[1] 燒燁燁：音 shioo˘ bba` bba`；形容天氣或東西非常炎熱。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 21 號

【想念一方所在——池上天堂路】李德貴原作

池上係偃个故鄉，因為知名影星在天堂路翕廣告，變到真有名，來寮个人越來越多，這條農路得人號做「金城武大道」，路脣个茄苳樹即號做「金城武樹」。故鄉有名以後，偃个心情像老鼠跌落米缸底，嗄一重歡喜一重擘心啊！因為故鄉恁靚，觀光發展定著無問題，毋過來寮个遊客攪伴攪陣，驚影響著原本莊下人恬靜个生活。

天堂路成過毋係恁有形，十分靚个廣告，網友拚勢傳送分享，大家即睜會著池上个靚。成過紹介自家个故鄉，定著愛先講臺東縣，正擱講池上鄉，別儕正知偃講係哪位，這滿大家攏知池上，實在真心色哦！

成過天堂路遐跡位，毋係蒔禾，無即種蔗，毋係打馬膠路進前，猶係泥地个牛車路。猶記得讀國中个時，堵著落雨天，衫褲黏時即溼落落[1]，騎鐵馬小可失神即會倒落，實在真得人驚。有一擺落雨天，偃騎車像蚓仔跌落田脣，這滿想起來，像係昨日正發生个事情，逐擺想起來感覺真好笑。

偃讀國中个時，逐日愛行天堂路，路脣攏種蔗，寒天時北風吹過來，又暗摸胥疏[2]，學生感覺驚驚險險；堵著做大水个天氣，遐睏子實在無法度，喊爺哀嘛無奈何。

到尾池上米全然有名，即歸下蒔禾啊，割禾个時阿怙仔頭悿，不時做到無日無夜，阿依灶下煮三頓和兩回點心，細子在禾坪炙穀，屋下个人攏無閒挾掣，遐即實在係「六月天公，公媽會停動」啊！堵著西北雨收穀收到流汗答滴、手腳匀筋。作穡趁毋會赴好食，實在真苦憐。這滿機器做田事變到較輕鬆，毋使做到烏刻刻，時代正經無共款啊！

毋管係青拚拚个禾，抑係黃金禾浪个光景攏恁靚。人講：「美不美，故鄉水；親不親，故鄉人。」見擺轉到故鄉，睜著阿叔、阿嬸毋單有客人猛醒打拚个精神，逐日拹屋下拚掃到真淨俐，歡頭喜面歡迎遊客，難怪遊客包山包海來這寮。故鄉這滿觀光恁發達，愈來愈多少年人嘛留落來跰爺哀作穡，諺語講：「生份所在好趁錢，熟事地方好過年」，這滿蹄池上真幸福，離開池上生活，會用想起屋下家鄉味和光景，算來嘛係一種幸福。

---

[1] 溼落落：音 shibˊ dabˋ dabˋ；溼透了，形容溼淋淋的樣子。

[2] 暗摸胥疏：音 amˆ miaˇ siˇ sooˇ；形容天色或環境很黑。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 22 號

【油桐子】林惠美原作

講著油桐花，真多無共款个形容，落花个時像五月雪、玲琅踅个細支白傘、會跳舞个花；跌落泥下，歸坪个花，像結婚場个地毯；滿山雪白个花，像新娘頭那崠个喜帕……。毋管係哪種形容，攏係得人感覺會著佢个靚。毋過，油桐花係偃細漢時个一個等待和一種幸福个期盼。

做細子个時，偃蹄在莊下派出所个宿舍，係日本式个屋，屋个門頭前有闊闊个空地，圍牆外有一條真大條个巷~~子~~和一頭真大頭个油桐樹。一到五月，逐日偃攏會望著遐白白个花幾時會跌落來？青青个油桐子幾久會轉黃？佢哪時會跌落來？肯等即有啊！瞛著跌落來个油桐子暢到毋會耐[1]，衫支尾牽起來，即煞煞撿轉屋下；一半下，等毋會赴佢自家跌落來，即會擎竹篙去拍得佢落來，因為，佢係偃人幸福、享受个「源頭」。

油桐子會用鴠桐油，成過有人來收，毋過，愛先拹外頭烏烏、丁丁个殼搉莫，內底个仁正會用賣錢。遐時，偃正六歲定，手尾無真有力頭，鐵錘定著輪毋會著偃擘，興趣趣[2]个偃即尋一粒石頭去搉，一出力，圓圓个油桐子滿哪位射，高不將即用手指摳个舂；幾下擺，石頭無舂著油桐子，嗄舂著自家个手！阿依哦！疾到偃牙根咬个、目汁含蹄，毋敢喝疾，若無會得阿姊喊轉屋下。

賣一擺油桐子有幾下個銀，偃人會留五毫，伸个錢提得阿依打幫屋下所費，黏時，阿姊即會使嘴喊偃去冰店買冰；一包長型个袋冰[3]正一毫，五包堵好屋下細子一儕一包，在熱討死个天氣，坐在巷路，拹冰囥入嘴內底，遐種享受、幸福个感覺，係這滿物質豐富个人感受毋會著个。

歇睏日，跡人鬥鬧熱行在油桐樹下，逐儕个感覺可能無共款，毋過，偃猶係會臥起頭來尋樹崠面上个油桐子，想起成過「袋冰」个遐種幸福感覺。

---

[1] 暢到毋會耐：音 tiungˆ dooˆ mˇ moi nai；高興得不得了。

[2] 興趣趣：音 hinˆ ciˆ ciˆ；興沖沖的樣子。

[3] 袋冰：音 toi binˇ；將糖水裝在長方型夾鏈袋裡做成的冰。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 23 號

【尋味】黃美貞原作

八月半到位，大家攏會去餅店買餅，毋過，在偃个屋下係大家共下做餅，遐係一種老式个餅，號做豬油餅。

豬油餅有幾下個名，又喊做大餅、肉餅，成過客人嫁阿女不時會用來做砑定餅，餅皮係用低筋麵粉、油、糖和卵仁捼共下，豬肉、豬油和冬瓜糖愛用手工切角、猶有炒好个白麻、油蔥酥和椰子酥攪共下，捼做一圞圞秤到平重[1]，餅皮包好料，三分攦好兩分即款款摩扁收臍，所以，逐個豬油餅攏無共款，毋係用模印出來个，全靠師傅个真工夫；烘好个肉餅，皮食起來酥酥，內底个冬瓜糖和豬油嘸起來真著味，愈食即愈香。

阿哥農校出業即去學工夫，討擇麼个行業較好，修理車、閹雞抑係做包子，想來想去[2]，做食个應當毋會穩，麵包、餅類和日常生活攏有關係，總愛食早頓、愛過節，渡夫娘嫁阿女攏愛買餅，行這條路毋驚會餓著。做兵轉來，即拹農會借錢，下烤箱、冰箱、冰庫和滴滴落落个傢伙頭，麵包大部分賣學校个福利社，餅用注文个，八月半和砑定頭有銷路[3]，靠親戚朋友紹介，所以傳統个番梨、豆沙、肉餅和番薯餅係基本个口味。

漸漸个，麵包店越開越多，越開越大間，細間工廠實在拚毋會贏，轉毋會過，高不將即改行修理拖車，毋過，麵包間个傢伙頭和阿哥共下打拚幾下年，實在毋盼个準舊貨賣得人，即囥在麵包間。逐年八月半，屋邊个叔婆會來問大餅、街路豬砧个頭家娘嘛講想討食肉餅，阿哥遐個人係嘴硬心肝軟[4]，得大家問到否勢，即喊恁多姊妹鬥相共，人客會負責招人，招有五十個餅即開爐，無想著，做肉餅嗄變成八月半自然个規矩，時間偎啊大家即會排假，共下來做餅，餅做好猶會用提兩個轉屋下做等路，實在真心色。

逐擺阿哥總會唸唸唸：「做餅真恰做暢个，明年無討應人啊！」到尾又係歸百個个額數，無閒幾下日，恰到腰痠背疾[5]，即講，會用和姊妹共下來尋味，係一種錢銀攏買毋會著个幸福。

---

[1] 平重：音 piang` chungˇ；一樣重。

[2] 想來想去：音 siong loi` siong kuiˆ；反反覆覆的思考。

[3] 銷路：音 siooˇ lu；貨物賣出的狀況。

[4] 嘴硬心肝軟：音 zheˆ ngang simˇ gonˇ ngienˇ；意為口硬心軟，比喻說話態度強硬，但心裡有所不忍。

[5] 腰痠背疾：音 rhiooˇ sonˇ bueˆ cid`；形容勞累不堪，無法站得很直的樣子。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 24 號

【木蓮相思】江昀原作

木蓮，有人講又號做「洋玉蘭」。逐年攏在母親節个季節開花，大部分種在佛寺花園底抑係圍牆脣，樹種會用生到真高真大頭；葉像手婆恁大，又貴又實實青溜溜，即像阿依有溫度个手，摸起來溫柔又入心。木蓮个花像蓮花，白雪雪，又淨俐淨俐，花皮和蓮花共樣共樣，光滑光滑像絲絨布，摸起來真鬆爽。

有一年，堵好係五月母親節个下晝，偃行到廟坪，瞛著歸排白淨白淨个木蓮花，感覺十分莊嚴佮大方。白色大花即在樹崠開到鬧熱滾滾，有个含苞，有个正開定，嘛有當開个，就像佛祖坐个蓮座恁莊嚴。想著做仙个阿依，偃企在樹下頭臥臥直相，就像瞛著阿依慈祥个面容，清清楚楚。

在世界母親節這日，企在木蓮樹下，心肝頭拚拚，有一屑仔敨毋會出氣，無注意目汁像斷去个珍珠，歸摞跌落泥下。又瞛著歸百蕊个白色蓮花，即像歸百蕊目珠瞛著偃个感覺，又感動又心急，攔緊雙手合十拜問阿依：「你在天崠，過了好無？戇阿女真想你哦！」

順著圍牆直行，逐蕊蓮花都無共款，旨開个瞛起來像白色个桃恁得人惜；含苞正討開个，形像缶[1]做个茶甌，透光透光，對中央一緣一緣个花皮，準備討展開个樣，得人淊淊个希望；當開个蓮花大大方方，歡頭喜面一等靚，蜂在花崠面上嗡嗡嗡飛上飛落；開過頭个瞛會著中央个紅心，猶有散落來个花粉，花皮像細碟樣，接个花粉，即像攙著自家个細子，惜啊惜，風輕輕吹，嘛毋會跌落來。

自遐年來到這間寺廟，瞛著歸百蕊个木蓮花起，逐日即心心念念，逐年母親節到啊，即會轉來朝聖。一半下攬著大樹梗，一半下摸著青拚拚貢貢个樹葉，嘛會偷偷摸一下滑滑幼幼又涼涼个木蓮花，血脈內底有一種燒暖和安慰，對蓮花面上傳入偃个心肝底，這即係阿依傳得偃个一線相思情。

[1] 缶：音 fui`；陶瓷。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章教師組（詔安腔）

編號 25 號

【戀戀苦楝花】黃盛莉原作

「小雨輕風落楝花，細紅如雪點平沙。」宋朝个王安石識寫過這款个詩，苦楝樹茄色个花，頭驚風雨來亂，若講有毋識勢面个風雨拜訪，黏時即會細紅如雪點平沙。

這幾下年，原本大家毋識去注意个樹，嗄跲著時行，一兜浪漫多情个人，用佢人个心情，寫出一首一首充滿淰淰情意个詩，黏時臺灣滿哪位个苦楝樹一下子即變做熱門景點，想討藏都走無路。尤其係逐年三、四月苦楝樹花開个時，遐跌落泥下帶著淡淡清香、茄色个細蕊花，總會得路人擋恬落來，感受這細蕊花帶來个浪漫。

窗門背遐頭苦楝樹，聽講日本時代即種到今，算起來有七、八十年久啊，喊佢樹精，一屑仔嘛毋會過頭。初秋來到這位，雖然猶言到苦楝花開个季節，毋過，偃囥一粒茄色細蕊花个籽在心肝底，期待春天來个時會用開出一樹个浪漫。正經哦！今年春天，雨水毋罅，苦楝花毋單開到真鬧，連就近个白頭殼嘛來鬥鬧熱，這一樹个和諧，半點攏無像一般人講个「苦戀」恁悲情！偃想，就算係失戀个人，經過這定著會擱振作，尋著另外一個春天。

現時个偃，即討失戀啊，等到聘期煞，偃即愛離開，就算講離開毋係自家个本意，毋過現實比人強，想著會用在苦楝樹脣慢慢實現个夢想，這滿，嘛伸劬夢想个籽囥在心肝底，等後個機會个春天，開出一樹个鬧熱。自底苦楝樹會得世間人恁愛，驚係即這種難捨个心情，國語个「苦戀」，一種恬恬付出、恬恬希望對方好个心思，毋管對方仰子對待，全然毋會怨嘆，好个壞个全部接收，窗門脣這頭苦楝樹你嘛係按係毋係？初初可能白頭殼無堵好劬你个籽抶來這，時機到啊暴芽成長，日一日一日過去，你即變做「樹精」啊係毋係？

今年个春天，窗門脣這頭苦楝樹，花開又花謝，雖然偃毋會在你樹下教客事，毋過，對你个愛戀，偃會囥在心肝頭深个所在，恬恬付出、恬恬成長，有一日和你共樣，會用得人有和諧幸福个浪漫，毋管係春夏秋冬，四季攏清香。